

## ЗАПОЗИЧЕННЯ В НІМЕЦЬКІЙ МОВІ

Кузнєцова Ю., студ. ПР-43

Запозичення є досить продуктивним варіантом поповнення лексичного складу німецької мови. Можна виділити цілий ряд причин та умов, які сприяють міграції слів з однієї мови в іншу. Особливо активно відбувається процес запозичень під час значних змін на політичній карті світу, під час значних зрушень в житті суспільства, таких як культурна революція, техногенна революція.

Найважливішими причинами, які прискорюють процес запозичення іншомовної лексики, є культурні та наукові зв'язки, інтернаціональне співробітництво в усіх сферах.

Запозичення має такі форми: власне запозичені слова, іншомовні слова, які в свою чергу поділяються на інтернаціоналізми та екзотизми, і новоутворення, які мають також свої форми це запозичення значень, запозичення форми, перенесення та калькування.

Запозичуватись можуть не тільки слова, а й словотворчі елементи. Запозичені афікси значно перевищують кількість німецьких афіксів, наприклад: префікси *anti-*, *extra-*, *ko-*, *makro-*, *mikro-* та інші, суфікси *-at*, *-ent*, *-eur*, *-ist*, *-ismus*, *-tion*, *-abel*, *-ibel*, *-ell*, *-os*, *-ieren* часто зустрічаються в німецьких словах. Хоча такі афікси зустрічаються в більшій мірі в запозичених словах, деякі з них вже виявляють тенденцію зливатися з німецькими основами, наприклад: *-ist* (*Hornist, m*), *-ieren* (*hausieren, stolzieren*), *mini-* (*Minirock, m, Ministrassenbahn, f*).

Запозичення реалізувались у різних сферах людської діяльності: військова, будівельна й дорожня термінологія, у торгівлі, як назви предметів побуту, у релігійній літературі, лицарській культурі, у житті і побуті верхівки суспільства, у сфері державної і правової діяльності, в літературі, мистецтві, світському житті у всі історичні періоди.

Отже, лексичний склад сучасної німецької мови продовжує постійно поповнюватись запозиченими словами, виразами та афіксами з англійської, французької, іспанської та інших мов.

Таким чином, одним із шляхів поповнення словникового запасу німецької мови поряд із словотворенням, зміною значень та фразеологізмами є запозичення.

Наук. кер. –Чепелюк А.Д., ст. викл.